



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10679A/HG10679B  
Version: 11/2023

IAN 435064\_2304





## CORDLESS LED LIGHT PALA 2000 A2

(GB)

### **CORDLESS LED LIGHT**

Operation and safety notes

(HU)

### **AKKU-LED-FÉNYEK**

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

### **AKUMULATORSKA LED-SVETILKA**

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

### **AKU LED LAMPA**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

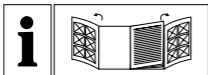
(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-LED-LEUCHE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 435064\_2304

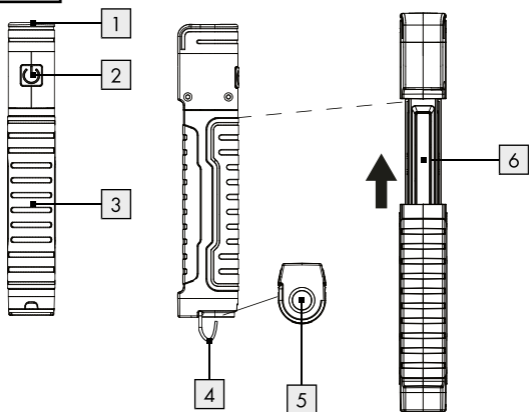




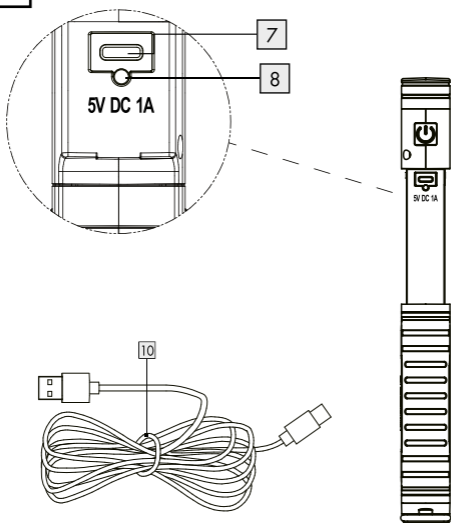
GB			
Operation and safety notes	Page		5
<hr/>			
HU			
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal		15
<hr/>			
SI			
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran		25
<hr/>			
SK			
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana		37
<hr/>			
DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		47
<hr/>			

# HG10679A

## A



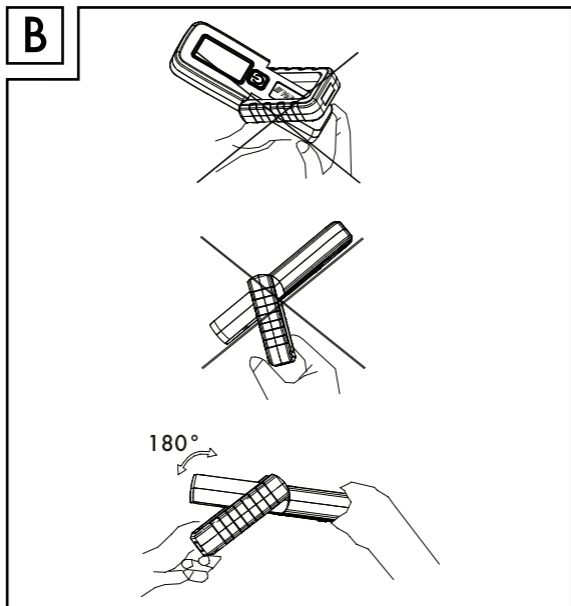
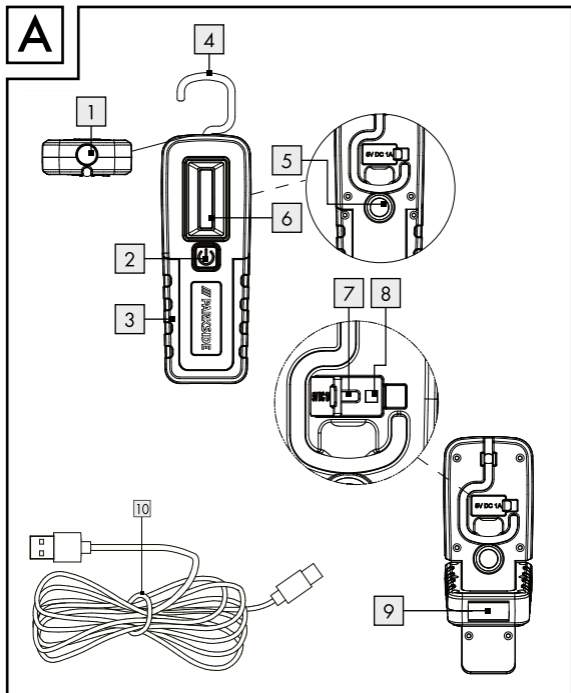
## B












# HG10679B



<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	6
Intended use. ....	Page	6
Description of parts .....	Page	7
Technical data .....	Page	7
Scope of delivery .....	Page	8
<b>Safety instructions</b> .....	Page	8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page	9
<b>Before use</b> .....	Page	10
Charging the product .....	Page	10
<b>Functions for model HG10679A</b> ..	Page	10
Use light functions .....	Page	10
Fixing the product .....	Page	11
<b>Functions for model HG10679B</b> ..	Page	11
Use light functions .....	Page	11
Fixing the product .....	Page	11
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page	12
<b>Disposal</b> .....	Page	12
<b>Warranty and service</b> .....	Page	13
Warranty .....	Page	13
Warranty claim procedure .....	Page	14
Service .....	Page	14



<b>List of pictograms used</b>	
	Direct current / voltage
	Class III product
	USB-connection
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety Information Instructions for use

## **CORDLESS LED LIGHT**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**



This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!


- This product is not suitable for household room illumination.

## ● Description of parts

- |   |               |    |                              |
|---|---------------|----|------------------------------|
| 1 | Spotlight     | 7  | USB input socket (type C)    |
| 2 | ON/OFF switch | 8  | Charging indicator           |
| 3 | Handle        | 9  | Magnetic base (model B only) |
| 4 | Hook          | 10 | USB cable                    |
| 5 | Magnet        |    |                              |
| 6 | Side light    |    |                              |

## ● Technical data

### **Cordless LED light:**

- Illuminants: 1 x 2 W COB LEDs for the side light and  
1 x 1 W SMD LED for the spotlight (not replaceable)
- Rechargeable battery: lithium ion rechargeable battery, 3.7V  $\text{===}$ , 18650 2000mAh (ICR 19/67) (not interchangeable)
- Light duration (with fully loaded rechargeable battery): Side light: approx. 2.5 hours  
Spotlight: approx. 6 hours
- Protection class: III / 
- Input power supply: USB socket, 5V  $\text{===}$ , 1A

## ● Scope of delivery

- 1 LED light
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use



## Safety instructions

**Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!**



### **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**


Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product, the USB cable **10** are damaged.


- Ensure the USB cable **10** cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable **10** completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable **10** provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## ● **Before use**

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● **Charging the product**

**Note:** You can recharge the product by using the USB cable [10] provided with the specified input voltage and current (see "Technical data").

**Note:** Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5V $\overline{=}$  (U<sub>out</sub>) 1A.

- Insert the USB (type C) connector of the USB cable [10] into the USB input socket (type C) [7] of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable [10] into the USB port on USB power supply.

**Note:** For HG10679A: the USB input socket (type C) [7] is hidden in the lamp (Fig. B). Please extend the lamp completely before charging.

**Note:** Pay attention to the distance between the lamp and USB power supply because USB cable [10] length is approx. 1 m.

**Note:** During charging, the charging indicator [8] lights up red. When charging is complete, the charging indicator [8] lights up green. When the charging indicator [8] is green, pull out the USB cable [10] from the USB input socket (type C) [7] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

**Note:** Fully charged the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

## ● **Functions for model HG10679A**

### ● **Use light functions**

The product has two light functions which can also be used simultaneously.

- Switch the spotlight [1] on and off by pressing the ON/OFF switch [2] (Fig. A).

- Switch on the side light **6** by extending it from the handle **3** (Fig. A). Switch it off by pushing it back into the handle **3**.

**Note:** Only operate the side light **6** when the side light **6** is completely extended. Otherwise there is the risk of overheating!

## ● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet **5** at the bottom against a metallic magnetic surface. The product remains in this position.
- Fold out the hook **4** to suspend the product from a suitable suspension point.

**Note:** When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

## ● Functions for model HG10679B

### ● Use light functions

- Switch on the side light **6** by pressing the ON/OFF switch **2** (Fig. A).
- Press the ON/OFF switch **2** again, the side light **6** will off and the spotlight **1** will on at the same time.
- Press the ON/OFF switch **2** again to switch off the product.

### ● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet **5** at the back or the magnetic base **9** against a metallic magnetic surface. The product remains in this position. You can tilt the product up to 180 ° on the magnetic base **9**.

**⚠ CAUTION!** Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base **9** to prevent pinching your fingers (see Fig. B).

- Fold out the hook **4** to suspend the product from a suitable suspension point. The hook **4** can be turned through 360°.

**Note:** When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

## ● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

## ● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by warranty.



## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 435064\_2304) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



<b>Az útmutatóban előforduló piktogramok listája</b>	Oldal	16
<b>Bevezető</b>	Oldal	16
Alkalmazási terület	Oldal	16
A részek leírása	Oldal	17
Műszaki adatok	Oldal	17
A csomag tartalma	Oldal	18
<b>Biztonsági előírások</b>	Oldal	18
Biztonsági előírások - elemek / akkumulátorok	Oldal	19
<b>Használat előtt</b>	Oldal	20
A termék töltése	Oldal	20
<b>A HG10679A típus funkciói</b>	Oldal	21
Fényfunkciók használata	Oldal	21
A termék rögzítése	Oldal	21
<b>A HG10679B típus funkciói</b>	Oldal	21
Fényfunkciók használata	Oldal	21
A termék rögzítése	Oldal	21
<b>Karbantartás és tisztítás</b>	Oldal	22
<b>Mentesítés</b>	Oldal	22
<b>Garancia és szerviz</b>	Oldal	23
Garancia	Oldal	23
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	24
Szerviz	Oldal	24

## Az útmutatóban előforduló piktogramok listája

	Egyenáram / Feszültség
	III. osztályú termék
	USB-kapcsolat
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	A biztonságosságra vonatkozó tájékoztatás Használati utasítás

## AKKU-LED-FÉNYEK

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Alkalmazási terület



A terméket hagyományos használatra szánták. Ez a termék csak magánhasználatra alkalmas, száraz beltéri helyiségekben, pl. raktárhelyiségben vagy folyosón. A termék kereskedelmi és egyéb célokra nem használható. Csak beltéri használatra.


- A termék nem alkalmas lakásban, hagyományos beltéri világításként történő használatra.

## ● A részek leírása

- |   |                |    |                               |
|---|----------------|----|-------------------------------|
| 1 | Reflektor      | 7  | USB bemeneti aljzat (Type-C)  |
| 2 | BE/KI kapcsoló | 8  | Töltésjelző                   |
| 3 | Fogantyú       | 9  | Mágneses talp (csak B. típus) |
| 4 | Akaszto        | 10 | USB-kábel                     |
| 5 | Mágnes         |    |                               |
| 6 | Oldalsó lámpa  |    |                               |

## ● Műszaki adatok

### Vezeték nélküli LED-lámpa:

Fényforrások:	1 x 2 W COB LED az oldalsó lámpához és 1 x 1 W SMD LED a reflektorhoz (nem cserélhető)
Újratölthető akkumulátor:	lítium-ion újratölthető akkumulátor, 3,7 V $\approx$ , 18650 2000mAh (ICR 19/67) (nem cserélhető)
A világítás időtartama (teljesen feltöltött akkumulátorral):	Oldalsó lámpa: kb. 2,5 óra Reflektor: kb. 6 óra
Védelmi osztály:	III. / 
Tápfeszültség-bemenet:	USB-aljzat, 5 V $\approx$ , 1 A

## ● A csomag tartalma

1 LED-lámpa

1 USB-kábel

1 készlet használati útmutató



## Biztonsági előírások

**A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót! Ne feledje mellékeni az összes dokumentációt, ha a terméket harmadik félnek adját át.**



### **FIGYELEM! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!**


Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól.

- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve, hogy a biztonságukért felelős személy felügyeli őket megadva kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ez a termék nem játékszer, és gyermekektől elzárva tartandó. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos termékek kezelésével összefüggésbe hozható veszélyekkel.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést lát/tapasztal.
- A terméket nedvességtől és párától óvni kell. Soha ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba!
- Ne végezzen saját maga semmilyen módosítást vagy javítást a terméken. A LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.
- A fényforrások nem cserélhetők.
- Ha a fényforrások az élettartamuk végén meghibásodnak, a teljes termék cserére szorul.
- Dobja ki a terméket, ha a termék vagy az USB-kábel 10 sérült.


- Győződjön meg arról, hogy az USB-kábel **10** nem sérülhet meg éles peremektől vagy forró tárgyaktól. Használat előtt tekerje ki teljesen az USB-kábelt **10**.
- Védje a terméket a szélsőséges hőtől és hidegtől.
- A mellékelt USB-kábel **10** csak a termékkel való használatra alkalmas.
- A LED-ek nagyon fényesek, ezért ne nézzen közvetlenül a termékbe.



## Biztonsági előírások - elemek / akkumulátorok

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemek / újratölthető akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne próbáljon nem tölthető elemeket tölteni. Ne zárja rövidre és ne nyissa ki az elemeket / újratölthető akkumulátorokat. Ennek túlhevülés, tűz vagy robbanás lehet az eredménye.
- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / újratölthető akkumulátorokat fizikai terhelésnek.

## Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemek / újratölthető akkumulátorok működését, pl. hőszugárzók / közvetlen napfény.
- Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén kerülje a vegyszer bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal mossa le édesvízzel, és forduljon orvoshoz.
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek / újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék beépített, újratölthető akkumulátorral rendelkezik, amely a felhasználó által nem cserélhető. Az újratölthető akkumulátor eltávolítását vagy kicserélését csak a gyártó vagy annak ügyfélszolgálat, illetve hasonlóan szakképzett személy végezheti a veszélyek elkerülése érdekében. A termék leselejtezése esetén figyelembe kell venni, hogy újratölthető akkumulátort tartalmaz.

## ● Használat előtt

**Megjegyzés:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

### ● A termék töltése

**Megjegyzés:** A terméket a mellékelt USB-kábel **10** segítségével töltheti fel a megadott bemeneti feszültséggel és árammal (lásd „Műszaki adatok”).

**Megjegyzés:** Csak azt a SELV tápegységet használja, amelynek maximális kimeneti teljesítménye 5 V  $\equiv$  (U<sub>out</sub>) 1 A.

- Helyezze be az USB-kábel **10** USB (Type-C) csatlakozóját a termék USB-bemeneti aljzatába (Type-C) **7**.
- Ezután dugja be az USB-kábel **10** USB-dugóját az USB-tápegység USB-aljzatába.

**Megjegyzés:** A HG10679A esetén: az USB bemeneti aljzat (C típus) **7** el van rejtve a lámpában (B ábra). Kérjük, a töltés előtt teljesen húzza ki a lámpát.

**Megjegyzés:** Figyeljen a lámpa és az USB-tápegység közötti távolságra, mert az USB-kábel **10** hossza kb. 1 m.

**Megjegyzés:** Töltés közben a töltésjelző **8** pirosan világít. Ha a töltés befejeződött, a töltésjelző **8** zöld színnel világít. Amikor a töltésjelző **8** zöld színű, húzza ki az USB-kábelt **10** a termék USB-bemeneti aljzatából (Type-C) **7**, hogy megakadályozza az akkumulátor lemerülését.

**Megjegyzés:** Tárolás előtt teljesen töltse fel az akkumulátort. Ha 3 hónapnál tovább szeretné a terméket tárolni, akkor 3 havonta teljesen töltse fel az akkumulátort.

## ● **A HG10679A típus funkciói**

### ● **Fényfunkciók használata**

A termék két fényfunkcióval rendelkezik, amelyek egyidejűleg is használhatók.

- Kapcsolja be, illetve ki a reflektort **1** a BE/KI kapcsoló megnyomásával **2** (A. ábra).
- Kapcsolja be az oldalsó lámpát **6** a fogantyúból **3** kihúzva azt (A. ábra). Kapcsolja ki úgy, hogy visszatolja a fogantyúba **3**.

**Megjegyzés:** Csak akkor működtesse az oldalsó lámpát **6**, ha az oldalsó lámpa **6** teljesen ki van húzva. Ellenkező esetben fennáll a túlmelegedés veszélye!

### ● **A termék rögzítése**

A termék 2 módon használható anélkül, hogy a kezében kellene tartani:

- Tartsa az alján lévő mágnes **5** egy mágneses fémfelülethez. A termék ebben a helyzetben marad.
- Hajtsa ki az akasztót **4**, hogy a terméket egy megfelelő felfüggesztési pontra függeszthesse fel.  
Megjegyzés: A termék felakasztásakor meg kell győződni arról, hogy a kiválasztott hely alkalmas-e a termék súlyának megtartására.

## ● **A HG10679B típus funkciói**

### ● **Fényfunkciók használata**

- Kapcsolja be az oldalsó lámpát **6** a BE/KI kapcsoló megnyomásával **2** (A. ábra).
- Nyomja meg újra a **2** BE/KI kapcsolót, az oldalsó lámpa **6** kikapcsolódik és a reflektor **1** egyidejűleg bekapcsolódik.
- Nyomja meg újra a BE/KI kapcsolót **2** a termék kikapcsolásához.

### ● **A termék rögzítése**

A termék 2 módon használható anélkül, hogy a kezében kellene tartani:

- Tartsa a hátulján vagy a mágneses talpán **9** lévő a mágnes **5** egy mágneses fémfelülethez. A termék ebben a helyzetben marad. A termék akár 180 °-ig is megdönthető a mágneses talpon **9**.



**⚠ VIGYÁZAT!** Kérjük, a mágneses talp **9** elforgatása közben vegye figyelembe a keze helyzetét, hogy elkerülje az ujjak becsípődését (lásd: B. ábra).

- Hajtsa ki az akasztót **4**, hogy a terméket egy megfelelő felfüggesztési pontra függeszthesse fel. Az akasztó **4** 360°-ban elforgatható.

**Megjegyzés:** A termék felakasztásakor meg kell győződni arról, hogy a kiválasztott hely alkalmas-e a termék súlyának megtartására.

## ● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást. A LED-ek nem cserélhetők.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le az USB-tápegységről.
- Soha ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon maró hatású tisztítószeret.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket száraz, szőszmentes kendővel. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén nedvesített kendőt

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



## **Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● **Garancia és szerviz**

### ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a termékénél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 435064\_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz



### **Szerviz Magyarország**







Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



<b>Seznam uporabljenih piktogramov</b>	Stran	26
<b>Uvod</b>	Stran	26
Namenska uporaba	Stran	26
Opis delov	Stran	27
Tehnični podatki	Stran	27
Obseg dobave	Stran	28
<b>Varnostna navodila</b>	Stran	28
Varnostna navodila za baterije/baterije za ponovno polnjenje	Stran	29
<b>Pred uporabo</b>	Stran	30
Polnjenje izdelka	Stran	30
<b>Funkcije za model HG10679A</b>	Stran	30
Uporaba funkcije svetilke	Stran	30
Pritrjevanje izdelka	Stran	31
<b>Funkcije za model HG10679B</b>	Stran	31
Uporaba funkcije svetilke	Stran	31
Pritrjevanje izdelka	Stran	31
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b>	Stran	32
<b>Odstranjevanje</b>	Stran	32
<b>Garancija in servis</b>	Stran	33
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	33
Servis	Stran	33
<b>Garancijski list</b>	Stran	34

## Seznam uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/napetost
	Izdelek razreda III
	Povezava USB
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
 	Varnostne informacije Navodila za uporabo

## **AKUMULATORSKA LED-SVETILKA**

### ● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● **Namenska uporaba**



Izdelek je namenjen običajni uporabi. Ta izdelek je primeren le za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih, npr. v skladišču ali na hodniku.

Izdelek ni namenjen komercialni uporabi ali uporabi v druge namene. Samo za uporabo v notranjih prostorih!

- Izdelek ni primeren za osvetlitev prostora v stanovanju.

## ● Opis delov

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Reflektor               | 7 Vhodna vtičnica USB (type C)    |
| 2 Stikalo za vklop/izklop | 8 Indikator polnjenja             |
| 3 Ročaj                   | 9 Magnetna podlaga (samo model B) |
| 4 Kavelj                  | 10 Kabel USB                      |
| 5 Magnet                  |                                   |
| 6 Stranska luč            |                                   |

## ● Tehnični podatki

### Brezžična LED-svetilka:

Svetila:

1 x 2 W COB LED sijalka za stransko luč in 1 x 1 W SMD LED sijalka za reflektor (nezamenljiva)

Polnilna baterija:

litij-ionska polnilna baterija, 3,7 V  $\approx$ , 18650 2000mAh (ICR 19/67) (nezamenljiva)

Čas osvetlitve

(ob povsem napolnjeni polnilni bateriji):

Stranska luč: približno 2,5 ure  
Reflektor: približno 6 ur

Razred zaščite:

III / 

Vhodno napajanje:

vhod USB, 5 V  $\approx$ , 1 A

## ● Obseg dobave

1 lučka LED

1 kabel USB

1 komplet navodil za uporabo



## Varnostna navodila

**Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi varnostnimi informacijami in navodili za uporabo. Če izdelek predate drugim osebam, jim izročite tudi vse dokumente!**



### **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!**

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom.


Otrokom vedno prepričajte stik z embalažnim materialom.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in starejši, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so dobile navodila glede varne uporabe izdelka in razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otrokom ne dovolite igranja z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti izdelka ali opravljati vzdrževalnih del.
- Ta izdelek ni igrača, zato ga je treba hraniti zunaj dosega otrok. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, povezanih z uporabo električnih izdelkov.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ste na njem opazili kakršne koli poškodbe.
- Izdelek zaščitite pred vlago. Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Izdelka sami ne spreminjajte ali ga popravljajte. LED sijalk ne morete in ne smete zamenjati.
- Svetil ni mogoče zamenjati.
- Če svetila ob koncu življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Izdelek odstranite med odpadke, ko sta izdelek in kabel USB **10** poškodovana.
- Prepričajte se, da kabla USB **10** ne morejo poškodovati ostri robovi ali vroči predmeti. Pred uporabo povsem odvijte kabel USB **10**.
- Izdelek zaščitite pred ekstremno vročino in mrazom.


- Priložen kabel USB **10** je primeren le za uporabo s tem izdelkom.
- LED sijalke so zelo svetle, zato ne glejte neposredno v izdelek.



## Varnostna navodila za baterije/ baterije za ponovno polnjenje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/baterije za ponovno polnjenje hranite zunaj dosega otrok. Če jih po nesreči pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru zaužitja lahko pride do opeklin, predtja mehkega tkiva in smrti. Hude opekline se lahko pojavijo v dveh urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Nikoli ne polnite baterij, ki ne omogočajo ponovnega polnjenja. Ne povzročite kratkega stika baterij/polnilnih baterij in/ali jih ne odpirajte. Baterije se lahko pregrejejo, vnamejo ali počijo.
- Baterij/baterij za ponovno polnjenje nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/baterij za ponovno polnjenje ne obremenjujte mehansko.

## Tveganje za uhajanje tekočine iz baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivali na baterije/polnilne baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če opazite iztekanje tekočine iz baterij/polnilnih baterij, poskrbite, da kemikalije ne pridejo v stik s kožo, očmi in sluznico. Prizadeto območje takoj temeljito sperite s svežo vodo in poiščite zdravniško pomoč.
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Baterije/polnilne baterije, iz katerih pušča tekočina, ali poškodovane baterije/polnile baterije lahko povzročijo opekline ob stiku s kožo. Če pride do takšnega dogodka, ves čas nosite primerne zaščitne rokavice.



- Izdelek vsebuje vgrajeno polnilno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati. V izogib nesrečam lahko polnilno baterijo odstrani ali zamenja le proizvajalec ali servisna služba proizvajalca ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju izdelka med odpadke je treba upoštevati, da izdelek vsebuje polnilno baterijo.

## ● Pred uporabo

**Opomba:** Z izdelka odstranite ves embalažni material.

## ● Polnjenje izdelka

**Opomba:** Izdelek lahko polnite s priloženim kablom USB [10] z navedeno vhodno napetostjo in tokom (glejte »Tehnični podatki«).

**Opomba:** Uporabite samo vir napajanja SELV z največjo delovno izhodno napetostjo 5 V $\overline{=}$  (U $\overline{out}$ ) in 1 A.

- Konektor USB (type C) kabla USB [10] vstavite v vhodno vtičnico USB (type C) [7] izdelka.
- Nato vtič USB kabla USB [10] vstavite v vrata USB na napajanju prek USB.

**Opomba:** Za HG10679A: Vhodna vtičnica USB (tip C) [7] je skrita v svetilki (slika B). Pred polnjenjem svetilko popolnoma raztegnite.

**Opomba:** Pazite na razdaljo med svetilko in napajanjem USB, saj je dolžina kabla USB [10] približno 1 m.

**Opomba:** Med polnjenjem indikator polnjenja [8] sveti rdeče. Ko se polnjenje zaključi, indikator polnjenja [8] zasveti zeleno. Ko indikator polnjenja [8] sveti zeleno, kabel USB [10] izvlecite iz vhodne vtičnice USB (Type C) [7] izdelka, da preprečite praznjenje polnilne baterije.

**Opomba:** Pred shranjevanjem baterijo popolnoma napolnite. Če želite izdelek hraniti dlje kot 3 mesece, baterijo vsake 3 mesece popolnoma napolnite.

## ● Funkcije za model HG10679A

### ● Uporaba funkcije svetilke

Izdelek ima dve funkciji svetilke, ki ju lahko uporabljate hkrati.

- Reflektor [1] vklopite in izklopite, tako da pritisnete stikalo za vklop/izklop [2] sl. A).

- Vključite stransko luč [6] tako da jo podaljšajte iz ročaja [3] (sl. A). Izključite jo, tako da jo potisnete nazaj v ročaj [3].

**Opomba:** S stransko lučjo upravljate le, [6] ko je stranska luč [6] povsem iztegnjena. V nasprotnem primeru obstaja tveganje pregretja!

## ● Pritrjevanje izdelka

Izdelek lahko uporabljate na dva načina, ne da bi ga držali v roki:

- Magnet [5] na dnu izdelka prislonite ob kovinsko magnetno površino. Izdelek ostane na tem mestu.
- Razprite kavelj [4] in izdelek obesite na primerno točko za obešanje.

**Opomba:** Pri obešanju izdelka se morate prepričati, da je izbrana lokacija primerna za težo izdelka.

## ● Funkcije za model HG10679B

### ● Uporaba funkcije svetilke

- Vključite stransko luč, [6] tako da pritisnete stikalo za vklop/izklop [2] (sl. A).
- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop [2]. Stranska luč [6] se bo ugasnila, reflektor pa [1] se bo prižgal.
- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop [2], da izdelek povsem ugasnete

## ● Pritrjevanje izdelka

Izdelek lahko uporabljate na dva načina, ne da bi ga držali v roki:

- Magnet [5] na zadnji strani magnetne podlage [9] prislonite ob kovinsko magnetno površino. Izdelek ostane na tem mestu. Izdelek lahko na magnetni podlagi [9] zavrtite za do 180 °.

**⚠ SVARILO!** Med obračanjem magnetne podlage [9] pazite na položaj rok, da si ne priščipnete prstov (glejte sl B).

- Razprite kavelj [4] in izdelek obesite na primerno točko za obešanje. Kavelj [4] lahko zavrtite za 360 °.

**Opomba:** Pri obešanju izdelka se morate prepričati, da je izbrana lokacija primerna za težo izdelka.

## ● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelka ni treba vzdrževati. LED sijalk ni mogoče zamenjati.

- Izdelek pred čiščenjem izklopite in prekinite napajanje prek USB.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte jedkih čistil.
- Izdelek redno čistite s suho krpo brez bombažnih vlaken. Za odstranjevanje trdovratne umazanije uporabite vlažno krpo.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



**Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!**

Pred odstranjevanjem odstranite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## ● **Garancija in servis**

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 435064\_2304) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

### ● **Servis**

#### SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: [infofon@lidl.si](mailto:infofon@lidl.si)



## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.





6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).



16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.







Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

<b>Zoznam použitých piktogramov</b>	Strana	38
<b>Úvod</b>	Strana	38
Určené použitie	Strana	38
Popis jednotlivých častí	Strana	39
Technické údaje	Strana	39
Obsah dodávky	Strana	40
<b>Bezpečnostné pokyny</b>	Strana	40
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/ nabíjateľných batérií	Strana	41
<b>Pred použitím</b>	Strana	42
Nabíjanie výrobku	Strana	42
<b>Funkcie modelu HG10679A</b>	Strana	42
Použitie svetelných funkcií	Strana	42
Upevnenie výrobku	Strana	43
<b>Funkcie modelu HG10679B</b>	Strana	43
Použitie svetelných funkcií	Strana	43
Upevnenie výrobku	Strana	43
<b>Údržba a čistenie</b>	Strana	44
<b>Likvidácia</b>	Strana	44
<b>Záruka a servis</b>	Strana	45
Záruka	Strana	45
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	46
Servis	Strana	46



## Zoznam použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Výrobok triedy III
	Pripojenie USB
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
 	Bezpečnostné informácie Návod na používanie

## AKU LED LAMPA

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Určené použitie



Tento výrobok je určený na bežné používanie.

Tento výrobok je vhodný len na súkromné použitie v suchých vnútorných priestoroch, napr. sklad alebo chodba. Výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na použitie v iných aplikáciách. Len na používanie vo vnútornom prostredí!

- Tento výrobok je nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

## ● Popis jednotlivých častí

- |   |                |    |                                   |
|---|----------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Bodové svetlo  | 7  | Vstupná zásuvka USB (typ C)       |
| 2 | Hlavný vypínač | 8  | Indikátor nabíjania               |
| 3 | Rukoväť        | 9  | Magnetická základňa (len model B) |
| 4 | Háčik          | 10 | Kábel USB                         |
| 5 | Magnet         |    |                                   |
| 6 | Bočné svetlo   |    |                                   |

## ● Technické údaje

### Bezdrôtové LED svetlo:

Svetlá:	1 x 2 W LED diódy COB pre bočné svetlo a 1 x 1 W LED dióda SMD pre bodové svetlo (nie je vymeniteľná)
Nabíjateľná batéria:	lítium-iónová nabíjateľná batéria, 3,7V $\approx$ , 18650 2000mAh (ICR 19/67) (nie je vymeniteľná)
Trvanie osvetlenia (pri úplne nabitej nabíjateľnej batérii):	Bočné svetlo: približne 2,5 hodiny Bodové svetlo: približne 6 hodín
Trieda ochrany:	III / $\diamond$
Vstupné napájanie:	Zásuvka USB, 5 V $\approx$ , 1 A

## ● Obsah dodávky

1 LED svetlo

1 USB kábel

1 Návod na používanie



### Bezpečnostné pokyny

**Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými informáciami a návodom na používanie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám nezabudnite odovzdať aj všetky dokumenty!**



#### **VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s


baliacim materiálom. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k baliacemu materiálu.

- Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadať na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú riziká spojené s manipuláciou s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akýkoľvek typ poškodenia.
- Výrobok chráňte pred vlhkosťou. Nikdy neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín!
- Nevykonávajte svojpomocne žiadne úpravy ani opravy výrobku. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Svetlá sa nedajú vymeniť.
- Ak svetlá zlyhajú na konci svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- Výrobok zlikvidujte, keď sú výrobok, kábel USB 10 poškodené.
- Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu kábla USB 10 ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Kábel USB 10 pred použitím úplne rozviňte.


- Výrobok chráňte pred extrémnym teplom a chladom.
- Dodaný kábel USB **10** je vhodný len na použitie s týmto výrobkom.
- LED diódy sú veľmi jasné, preto sa nepozerajte priamo do výrobku.



## Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prehltnutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte ani ich neotvárajte. Mohlo by dôjsť k prehriatiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- Nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie na batérie/nabíjateľné batérie.

## Riziko úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné svetlo.
- Ak došlo k úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií, vyhýbajte sa kontaktu tejto chemikálie s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite pitnou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
-  **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Batérie/nabíjateľné batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa takáto udalosť vyskytne.

- Tento výrobok má vstavanú nabíjateľnú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu nabíjateľnej batérie smie vykonať len výrobca alebo jeho zákaznicke servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vyhlo rizikám. Pri likvidácii výrobku je potrebné pamäť na to, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu.

## ● Pred použitím

**Poznámka:** Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály.

## ● Nabíjanie výrobku

**Poznámka:** Výrobok je možné nabíjať pomocou kábla USB [10] dimenzovaného pre určené vstupné napätie a vstupný prúd (pozrite si „Technické údaje“).

**Poznámka:** Používajte iba napájací zdroj SELV s maximálnym výstupným výkonom  $5V \text{---} (U_{out}) 1 \text{ A}$ .

- Vložte konektor USB (typ C) kábla USB [10] do vstupnej zásuvky USB (typ C) [7] výrobku.
- Potom pripojte zástrčku USB kábla USB [10] k portu USB na zdroji napájania USB.

**Poznámka:** Pre HG10679A: vstupná zásuvka USB (typ C) [7] je skrytá v lampe (obr. B). Pred nabíjaním lampu úplne rozložte.

**Poznámka:** Dávajte pozor na vzdialenosť medzi svetidlom a zdrojom napájania USB, pretože dĺžka kábla USB [10] je približne 1 m.

**Poznámka:** Počas nabíjania bude indikátor nabíjania [8] svietiť červenou farbou. Po dokončení nabíjania sa indikátor nabíjania [8] rozsvieti zelenou farbou. Keď je indikátor nabíjania [8] zelený, odpojte kábel USB [10] od vstupnej zásuvky USB (typ C) [7] výrobku, aby sa zabránilo vybitiu nabíjateľnej batérie.

**Poznámka:** Pred uskladnením batériu úplne nabite. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, každé 3 mesiace batériu úplne nabite.

## ● Funkcie modelu HG10679A

### ● Použitie svetelných funkcií

Výrobok má dve svetelné funkcie, ktoré je možné použiť súčasne.

- Bodové svetlo [1] zapnete a vypnete stlačením hlavného vypínača [2] (Obr. A).

- Zapnite bočné svetlo [6] jeho vysunutím z rukoväti [3] (Obr. A). Vypnete ho jeho zatlačením späť do rukoväti [3].

**Poznámka:** Bočné svetlo [6] použite len po jeho úplnom vysunutí [6]. V opačnom prípade hrozí riziko prehriatia!

## ● Upevnenie výrobku

Tento výrobok sa môže používať 2 spôsobmi bez toho, aby ste ho držali v rukách:

- Magnet [5] podržte v spodnej časti na kovovom magnetickom povrchu. Výrobok zostane v tejto polohe.
- Vyklopte háčik [4] a výrobok zaveste na vhodný závesný bod.

**Poznámka:** Pri zavesení výrobku sa musí zaistiť, aby bolo zvolené miesto vhodné pre hmotnosť výrobku.

## ● Funkcie modelu HG10679B

### ● Použitie svetelných funkcií

- Zapnite bočné svetlo [6] stlačením hlavného vypínača [2] (Obr. A).
- Opätovným stlačením hlavného vypínača [2] sa súčasne bočné svetlo [6] vypne a bodové svetlo [1] sa zapne.
- Opätovným stlačením hlavného vypínača [2] sa výrobok vypne.

## ● Upevnenie výrobku

Tento výrobok sa môže používať 2 spôsobmi bez toho, aby ste ho držali v rukách:

- Magnet [5] podržte na zadnej časti alebo na magnetickej základni [9] na kovovom magnetickom povrchu. Výrobok zostane v tejto polohe. Výrobok môžete sklopiť maximálne o 180° na magnetickej základni [9].

**⚠ UPOZORNENIE!** Pri otáčaní magnetickej základne [9] si všimajte polohu rúk, aby ste si neprištipli prsty (pozrite si Obr. B).

- Vyklopte háčik [4] na zavesenie výrobku na vhodný závesný bod. Háčik [4] je možné otočiť o 360°.

**Poznámka:** Pri zavesení výrobku sa musí zaistiť, aby bolo zvolené miesto vhodné pre hmotnosť výrobku.

## ● Údržba a čistenie

Výrobok nevyžaduje žiadnu údržbu. LED indikátory sa nedajú vymeniť.

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od zdroja napájania USB.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte žieravé čističe.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna. Ťažko odstrániteľnú nečistotu odstráňte mierne navlhčenou handričkou.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií/  
akumulátorových batérií ničí životné  
prostredie!**

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.



## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 435064\_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis








**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	48
<b>Einleitung</b> .....	Seite	48
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	48
Teilebeschreibung .....	Seite	49
Technische Daten .....	Seite	49
Lieferumfang .....	Seite	50
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	50
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	51
<b>Vor dem Gebrauch</b> .....	Seite	52
Produkt aufladen .....	Seite	52
<b>Funktionen Modell HG10679A</b> ...	Seite	53
Leucht-Modi einstellen .....	Seite	53
Produkt aufhängen / aufstellen .....	Seite	53
<b>Funktionen Modell HG10679B</b> .....	Seite	53
Leucht-Modi einstellen .....	Seite	53
Produkt aufhängen / aufstellen .....	Seite	53
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	54
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	54
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	55
Garantie .....	Seite	55
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	56
Service .....	Seite	57

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>	
	Gleichstrom /-spannung
	Schutzklasse III
	USB-Anschluss
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

## **AKKU-LED-LEUCHE**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen, z. B. einem Lagerraum oder Korridor, geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur zur Verwendung im Innenbereich!

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

## ● Teilebeschreibung

- |   |                  |    |                                      |
|---|------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Strahler         | 7  | USB-Anschlussbuchse (Typ C)          |
| 2 | EIN- / AUS-Taste | 8  | Ladezustandsanzeige                  |
| 3 | Handgriff        | 9  | magnetischer Standfuß (nur Modell B) |
| 4 | Haken            | 10 | USB-Kabel                            |
| 5 | Magnet           |    |                                      |
| 6 | Seitenleuchte    |    |                                      |

## ● Technische Daten

### Akku-LED-Leuchte:

- |  |   |
|--|---|
| Leuchtmittel:                          | 1 x 2 W COB-LEDs für die Seitenleuchte und<br>1 x 1 W SMD-LED für den Strahler (nicht austauschbar) |
| Akku:                                  | Lithium-Ionen-Akku, 3,7V $\Rightarrow$ , 18650 2000 mAh (ICR 19/67) (nicht austauschbar)            |
| Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku): | Seitenleuchte: ca. 2,5 Stunden<br>Strahler: ca. 6 Stunden   |
| Schutzklasse:                          | III / $\diamond$  |
| Eingangsspannung:                      | USB-Buchse, 5V $\Rightarrow$ , 1 A  |

## ● Lieferumfang

- 1 LED-Leuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

**Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!**



### **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals


unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel 10 beschädigt sind.


- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel **10** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **10** vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel **10** ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Die LEDs sind sehr hell, schauen Sie deshalb nie direkt in das Produkt.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

## ● Vor dem Gebrauch

**Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

## ● Produkt aufladen

**Hinweis:** Sie können das Produkt mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels **10** aufladen. Bezüglich Eingangsspannung und -strom beachten Sie bitte das Kapitel „Technische Daten“.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V  $\equiv$  (U<sub>out</sub>) 1 A.

- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **10** in die USB-Anschlussbuchse (Typ C) **7** des Produkts.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels **10** in die USB-Buchse des gewählten Ladegeräts.

**Hinweis:** Für HG10679A: Die USB-Anschlussbuchse (Typ C) **7** ist in der Lampe verborgen integriert (Abb. B). Bitte fahren Sie die Lampe vor dem Aufladen vollständig aus.

**Hinweis:** Achten Sie dabei auf den Abstand zwischen Produkt und dem USB-Anschluss des gewählten Ladegeräts, da die Kabellänge des USB-Kabels **10** nur etwa 1 m beträgt.

**Hinweis:** Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige **8** rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladezustandsanzeige **8** grün. Wenn die Ladezustandsanzeige **8** grün leuchtet, ziehen Sie das USB-Kabel **10** aus der USB-Anschlussbuchse (Typ C) **7** des Produkts, damit sich der Akku nicht entlädt.

**Hinweis:** Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

## ● Funktionen Modell HG10679A

### ● Leucht-Modi einstellen

Das Produkt verfügt über zwei Leuchtmodi, die auch gleichzeitig genutzt werden können.

- Schalten Sie den Strahler **1** ein und aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **2** drücken (s. Abb. A).
- Schalten Sie die Seitenleuchte **6** ein, indem Sie sie aus dem Handgriff **3** herausziehen (s. Abb. A). Schalten Sie sie aus, indem Sie sie in den Handgriff **3** zurückschieben.

**Hinweis:** Betätigen Sie die Seitenleuchte **6** nur, wenn die Seitenleuchte **6** vollständig ausgefahren ist. Ansonsten besteht Überhitzungsgefahr!

### ● Produkt aufhängen / aufstellen

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Halten Sie den Magneten **5** an der Unterseite des Produkts an eine magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position.
- Klappen Sie den Haken **4** nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf.

**Hinweis:** Beim Aufhängen des Produktes muss sichergestellt sein, dass der gewählte Standort für das Gewicht des Produktes geeignet ist.

## ● Funktionen Modell HG10679B

### ● Leucht-Modi einstellen

- Schalten Sie die Seitenleuchte **6** ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **2** drücken (s. Abb. A).
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2** erneut. Die Seitenleuchte **6** erlischt und der Strahler **1** wird eingeschaltet.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2** erneut, um das Produkt auszuschalten.

### ● Produkt aufhängen / aufstellen

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:



- Halten Sie den Magneten **5** auf der Rückseite des Produkts oder den magnetischen Standfuß **9** an eine magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position. Sie können den magnetischen Standfuß **9** um bis zu 180 ° neigen.
  - ⚠ **VORSICHT!** Achten Sie beim Neigen des magnetischen Standfußes **9** auf die Position Ihrer Hände, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden (s. Abb. B).
  - Klappen Sie den Haken **4** nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf. Sie können den Haken **4** um 360 ° drehen.
- Hinweis:** Beim Aufhängen des Produktes muss sichergestellt sein, dass der gewählte Standort für das Gewicht des Produktes geeignet ist.

## ● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom gewählten Ladegerät, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 435064\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

